La place des pronoms : je te le donne, donne-le-moi

Collection d'exemples en chansons · Grammaire · 10 exemples

Où mettre les pronoms me, te, le, la, lui, leur, en ? Devant le verbe (je te le dis), devant l'infinitif (je veux le retenir), devant l'auxiliaire (je l'ai laissé) ; après le verbe à l'impératif (donne-le-moi).

1. Le pronom devant le verbe

En français, le pronom complément se place **devant** le verbe : je chante la chanson → je **la** chante. Voir aussi les collections COD, COI et « COD et COI dans la même phrase ».

> Elle a bâti des ponts entre nous et le ciel et nous **les traversons** à chaque fois qu'elle ne veut pas dormir, ne veut pas dormir, je l'aime à mourir !
>
> *Francis Cabrel "Je l'aime à mourir" | Archive INA*
>
> Nous traversons les ponts → nous les traversons.

2. Deux pronoms : dans quel ordre ?

Quand il y a deux pronoms, l'ordre est fixe.

1	2	3	4
me, te, nous, vous	le, la, les	lui, leur	en
tu **me le** demandais	je **le lui** donne	elle **la leur** chante	je **t'en** supplie

En jaune, le COD ; en bleu, le COI (à qui ?).

> J'irais jusqu'au bout du monde, je me ferais teindre en blonde si tu **me le demandais** !
>
> *Edith Piaf - Hymne à l'amour ("Paris chante toujours") — Édith Piaf*
>
> Tu me le demandais : me (à moi), puis le.

> Mais je **te le dis**, je n'irai pas plus loin, mais je te préviens, le voyage est fini.
>
> *Jacques Brel & Marcel Azzola "Vesoul" | Archive INA*
>
> Je te le dis : te (à toi), puis le.

> Je **le lui donne** demain.
>
> Avec lui et leur, le COD vient d'abord : le lui, la leur.

> Elle **la leur chante** tous les soirs.
>
> La chanson, à ses enfants : la leur.

> Oh, mon amour, allez, reviens à Paris ! Fais-le pour nous, je **t'en supplie** ! Je le promets, j'ai compris !
>
> *Slimane - Mon Amour | France | Official Music Video | Eurovision 2024*
>
> Je t'en supplie : en, toujours en dernier.

3. Avec un infinitif ou un temps composé

Avec deux verbes, le pronom se place devant le verbe qu'il complète, souvent l'**infinitif** : je veux le retenir. Au passé composé, il se place devant l'**auxiliaire** : je l'ai laissé.

> J'aurais voulu **le retenir**. Pourtant, je **l'ai laissé** partir sans faire un geste !
>
> *Dalida - Il venait d'avoir 18 ans (Clip Officiel)*
>
> Voulu le retenir (devant l'infinitif) ; je l'ai laissé (devant l'auxiliaire).

> Je voudrais, si tu veux, sans vouloir **te forcer**, te revoir à nouveau, enfin, si c'est possible, si tu en as envie, si tu es disponible.
>
> *Charles Aznavour Non, je n'ai rien oublié (télévision 1991)*
>
> Sans vouloir te forcer : devant l'infinitif.

> Je vais **te le dire**.
>
> Les deux pronoms devant l'infinitif dire.

4. À l'impératif : après le verbe

À l'impératif affirmatif, le pronom passe **après** le verbe, avec un trait d'union ; me et te deviennent **moi** et **toi**. Avec deux pronoms, le COD vient d'abord : donne-le-moi.

> Besame, besame mucho, si dans un autre pays ça veut dire **embrasse-moi**.
>
> *Dalida - Besame Mucho (Embrasse-Moi) (60 FPS HQ) 1976*
>
> Tu m'embrasses → embrasse-moi.

> **Ramenez-moi**, **ramenez-la**, ma douce innocence bercée d'insouciance.
>
> *Kendji Girac - Encore ft @FlorentPagnyOfficiel (Clip Officiel) — Florent Pagny, Kendji Girac*
>
> Ramenez-moi, ramenez-la.

> **Parle-moi**, parle-moi d'amour. Je veux des baisers de velours !
>
> *Niagara - Je Dois M'En Aller (Clip Officiel Remasterisé)*
>
> Parle-moi : à moi.

> **Donne-le-moi**, s'il te plaît.
> Deux pronoms à l'impératif : le COD d'abord, puis moi.

5. À l'impératif négatif : devant, comme d'habitude

Avec ne... pas, l'impératif garde l'ordre normal : le pronom revient devant le verbe, et on garde me, te.

> **Ne me quitte pas**, il faut oublier, tout peut s'oublier, qui s'enfuit déjà.
> *Jacques Brel - Ne me quitte pas - HQ Live*
> Ne me quitte pas (et pas « ne quitte-moi pas »).

> **Ne me le dis pas**.
> Dis-le-moi → ne me le dis pas.

Écoute les extraits en ligne :
https://dictaplay.com/fr/collection/la-place-des-pronoms-je-te-le-donne-donne-le-moi-viltvn
DictaPlay, gratuit et sans publicité

Les exemples

1. Elle a bâti des ponts entre nous et le ciel et nous **les traversons** à chaque fois qu'elle ne veut pas dormir, ne veut pas dormir, je l'aime à mourir !
« Francis Cabrel "Je l'aime à mourir" | Archive INA » — Francis Cabrel
Nous les traversons : le pronom COD (les ponts) se place devant le verbe.
https://dictaplay.com/fr/exemple/la-place-des-pronoms-je-te-le-donne-donne-le-moi-les-traversons-semat2

2. J'irais jusqu'au bout du monde, je me ferais teindre en blonde si tu **me le demandais** !
« Edith Piaf - Hymne à l'amour ("Paris chante toujours") » — Édith Piaf
Tu me le demandais : me (à moi, COI) avant le (COD).
https://dictaplay.com/fr/exemple/pourquoi-me-le-et-pas-le-me-ywwyo7

3. Mais je **te le dis**, je n'irai pas plus loin, mais je te préviens, le voyage est fini.
« Jacques Brel & Marcel Azzola "Vesoul" | Archive INA » — Jacques Brel
Je te le dis : te (à toi) avant le (la chose dite).
https://dictaplay.com/fr/exemple/la-place-des-pronoms-je-te-le-donne-donne-le-moi-te-le-dis-ijd6m6

4. Oh, mon amour, allez, reviens à Paris ! Fais-le pour nous, je **t'en supplie** ! Je le promets, j'ai compris !

« Slimane - Mon Amour | France | Official Music Video | Eurovision 2024 » — Slimane

Je t'en supplie : en vient toujours en dernier.

https://dictaplay.com/fr/exemple/la-place-des-pronoms-je-te-le-donne-donne-le-moi-t-en-supplie-2xktew

---

5. J'aurais voulu **le retenir**. Pourtant, je **l'ai laissé** partir sans faire un geste !

« Dalida - Il venait d'avoir 18 ans (Clip Officiel) » — Dalida

Voulu le retenir : devant l'infinitif. Je l'ai laissé : devant l'auxiliaire, pas devant le participe.

https://dictaplay.com/fr/exemple/ou-se-place-l-dans-je-l-ai-laisse-gb9g4p

---

6. Je voudrais, si tu veux, sans vouloir **te forcer**, te revoir à nouveau, enfin, si c'est possible, si tu en as envie, si tu es disponible.

« Charles Aznavour Non, je n'ai rien oublié (télévision 1991) » — Charles Aznavour

Sans vouloir te forcer : le pronom va devant l'infinitif qu'il complète (forcer toi).

https://dictaplay.com/fr/exemple/la-place-des-pronoms-je-te-le-donne-donne-le-moi-te-forcer-k03a8l

---

7. Besame, besame mucho, si dans un autre pays ça veut dire **embrasse-moi**.

« Dalida - Besame Mucho (Embrasse-Moi) (60 FPS HQ) 1976 » — Dalida

Embrasse-moi : à l'impératif, le pronom passe après le verbe, avec un trait d'union, et me devient moi.

https://dictaplay.com/fr/exemple/la-place-des-pronoms-je-te-le-donne-donne-le-moi-embrasse-moi-itxm5b

---

8. **Ramenez-moi**, **ramenez-la**, ma douce innocence bercée d'insouciance.

« Kendji Girac - Encore ft @FlorentPagnyOfficiel (Clip Officiel) » — Florent Pagny, Kendji Girac

Ramenez-moi, ramenez-la : impératif, pronom après le verbe.

https://dictaplay.com/fr/exemple/la-place-des-pronoms-je-te-le-donne-donne-le-moi-ramenez-moi-ramenez-la-2x4vdi

---

9. **Parle-moi**, parle-moi d'amour. Je veux des baisers de velours !

« Niagara - Je Dois M'En Aller (Clip Officiel Remasterisé) »

Parle-moi : parler à moi, moi est COI.

https://dictaplay.com/fr/exemple/la-place-des-pronoms-je-te-le-donne-donne-le-moi-parle-moi-bod3gg

---

10. **Ne me quitte pas**, il faut oublier, tout peut s'oublier, qui s'enfuit déjà.

« Jacques Brel - Ne me quitte pas - HQ Live » — Jacques Brel

Ne me quitte pas : à l'impératif négatif, le pronom reste devant le verbe, et on garde me.

https://dictaplay.com/fr/exemple/pourquoi-ne-me-quitte-pas-et-pas-ne-quitte-moi-pas-4a9ox6

Exercices

1. Pourquoi « me le » et pas « le me » ?
   a) Me se place avant le
   b) Le se place toujours en premier
   c) Les deux ordres sont possibles

2. Où se place « l' » dans « je l'ai laissé » ?
   a) Devant le participe
   b) Devant l'auxiliaire
   c) Après le participe

3. Pourquoi « ne me quitte pas » et pas « ne quitte-moi pas » ?
   a) Quitte-moi n'existe pas
   b) Me est le sujet
   c) À l'impératif négatif, le pronom reste devant

Corrigé des exercices

1. **a) Me se place avant le**

Me, te, nous, vous se placent avant le, la, les : tu me le demandais, je te le dis.

2. **b) Devant l'auxiliaire**

Au passé composé, le pronom se place devant l'auxiliaire : je l'ai laissé (pas « j'ai le laissé »). Devant un infinitif, il va devant lui : le retenir.

3. **c) À l'impératif négatif, le pronom reste devant**

Impératif affirmatif : quitte-moi (pronom après). Impératif négatif : ne me quitte pas (pronom devant, et on garde me).